

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

13 JUIN 1955.

PROJET DE LOI

fixant des règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes, et de subvention, par l'Etat, d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT AU TEXTE ADOPTÉ AU PREMIER VOTE.

Art. 16.

A l'avant-dernière ligne du premier alinéa supprimer les mots :

« ou agréé ».

Art. 29.

A la quatrième ligne du premier alinéa supprimer les mots :

« à terme échu ».

Art. 31.

« In fine » du premier alinéa supprimer le mot :
« correspondants ».

Art. 36.

1. — Au premier alinéa du § 1 supprimer le mot :
« subventionnés ».

Voir :

Documents de la Chambre :

217 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 21 : Amendements.
- N° 22 : Rapport.
- Nos 23 à 45 : Amendements.
- N° 46 : Texte adopté au premier vote.

Annales de la Chambre :

17, 18, 24, 25, 26, 31 mai, 1^{er}, 2, 7, 8 et 9 juin 1955.

(1)

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

13 JUNI 1955.

WETSONTWERP

houdende regelen inzake inrichting van het onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten, en inzake subsidiëring door de Staat, van inrichtingen voor middelbaar, normaal- en technisch onderwijs.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING OP DE TEKST AANGENOMEN IN EERSTE LEZING.

Art. 16.

Op de derde laatste regel van het eerste lid de volgende woorden weglaten :

« of erkend ».

Art. 29.

Op de vierde regel van het eerste lid de volgende woorden weglaten :

« na vervallen termijn ».

Art. 31.

Op de voorlaatste regel van het eerste lid het woord :
« overeenstemmende ».
weglaten.

Art. 36.

1. — In het eerste lid van § 1 het woord :
« gesubsidieerde »,
weglaten.

Zie :

Stukken van de Kamer :

217 (1954-1955) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 21 : Amendementen.
- N° 22 : Verslag.
- N° 23 tot 45 : Amendementen.
- N° 46 : Tekst aangenomen in eerste lezing.

Handelingen van de Kamer :

17, 18, 24, 25, 26, 31 Mei, 1, 2, 7, 8 en 9 Juni 1955.

2. — Ajouter au § 1 un troisième et un quatrième alinéa, libellé comme suit :

Les établissements ou sections d'enseignement privé autorisés à délivrer des diplômes reconnus par l'Etat conformément à l'article 44, sont qualifiés « établissements ou sections reconnus ».

Le terme reconnu ne peut être utilisé que durant la période pendant laquelle l'autorisation de délivrer des diplômes reconnus est accordée.

Art. 51.

Libeller cet article comme suit :

Art. 51.

§ 1. Sont abrogés :

1° la loi du 17 décembre 1952 modifiant les lois sur l'enseignement moyen, coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949;

2° la loi du 17 décembre 1952 créant des commissions mixtes de l'enseignement et une commission mixte des litiges.

§ 2. Sont remises en vigueur les lois sur l'enseignement moyen, telles qu'elles ont été coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949.

§ 3. Sont également abrogés :

1° les articles 2, 3, 5 (sauf la première proposition), 7, 8, 12, 13, 16 à 19, 26 (alinéas 1 et 2), 27, 28, 31, 36 à 38 des lois sur l'enseignement moyen telles qu'elles ont été coordonnées par l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949;

2° les articles 8 et 9 de la loi du 13 juillet 1951 réglant l'octroi de subventions aux établissements d'enseignement moyen libre.

Le Ministre de l'Instruction Publique.

2. — Aan § 1 een derde en een vierde lid die als volgt luiden, toevoegen :

De inrichtingen of afdelingen van het bijzonder onderwijs, waaraan het recht toegekend is, door de Staat erkende diploma's af te leveren overeenkomstig artikel 44, worden « erkende inrichtingen of afdelingen » geheten.

De term aanvaard mag slechts gebruikt worden tijdens de periode waarvoor de toelating tot het afleveren van erkende diploma's verleend is.

Art. 51.

Dit artikel als volgt doen luiden :

Art. 51.

§ 1. Worden opgeheven :

1° de wet van 17 December 1952 houdende wijziging van de wetten op het middelbaar onderwijs, gecoördineerd bij het besluit van de Regent van 31 December 1949;

2° de wet van 17 December 1952 houdende oprichting van gemengde onderwijscommissies en van een gemengde geschillencommissie.

§ 2. Worden opnieuw van kracht de wetten op het middelbaar onderwijs zoals ze gecoördineerd werden door het besluit van de Regent van 31 December 1949.

§ 3. Worden eveneens opgeheven :

1° de artikelen 2, 3, 5 (behalve de eerste volzin), 7, 8, 12, 13, 16 tot 19, 26 (1° en 2° lid), 27, 28, 31, 36 tot 38 van de wetten op het middelbaar onderwijs zoals ze gecoördineerd werden door het besluit van de Regent van 31 December 1949;

2° de artikelen 8 en 9 van de wet van 13 Juli 1951 tot regeling van de toekenning van toelagen aan de vrije middelbare onderwijsinrichtingen.

De Minister van Openbaar Onderwijs.

L. COLLARD.